

Октоих и Параклит

/ к истории двух названий одной литургической книги /

Интереснейшую проблему византийской церковной книжности представляет собой соотношение двух названий известного сборника песнопений восьми гласов в греческой и славянской литургической традиции. Термин *ὀκτώηχος*, являющийся определением к *ἡ βίβλος* и означающий буквально "книга восьми гласов", дублируется другим названием сборника - *Παρακλητική*, которое переводится как "книга Молебная" / от греческого *ἡ Παρακλησις* - мольба, просьба/. Содержание терминов Октоих и Параклит в разных книжных традициях различно. Если у греков "Октоих" первоначально обозначал книгу воскресных служб осмогласника, а "Параклит" - его будничных служб¹, то славянский Октоих включал воследования восьми гласов всех дней церковной седмицы. В Болгарии, Сербии, Грузии этот полный Октоих носил название Параклита. Кроме того, совершенно особняком стояли древнерусские рукописные Параклитики, содержавшие в XII - XV веках одни лишь утренние каноны Октоиха всех седмичных дней. Эти сборники являются редким, архаическим типом рукописи как для славянской книжной культуры, так и для греческой.

Происхождение двух различных названий Октоиха, насколько нам известно, никем специально не исследовалось, а ведь в истории названий отражается судьба книги, эпоха ее начального становления и путь дальнейшего развития.

Церковное предание представляет историю складывания Октоиха-Параклита следующим образом. Считается, что эта литургическая книга в своем формировании прошла два этапа: палестинский и константинопольский. Первый связан с именем Иоанна Дамаскина /ок.776/,

подвизавшегося в Лавре преподобного Саввы Освященного под Иерусалимом, которому традиция приписывает составление / точнее - систематизацию / песнопений восьми гласов на воскресные дни. Второй период в истории Октоиха относится ко времени деятельности знаменитого византийского поэта IX века Иосифа Гимнографа /+ 883/. Скевофилакс Константинопольской Софии и духовник ее клира при патриархе Фотии, Иосиф был крупнейшим церковным поэтом своего времени. Согласно преданию, Иосиф вместе с Феофаном / Начертанным / дополнил воскресный Октоих Дамаскина песнопениями на остальные дни седмицы и объединил их в единую книгу, которая получила название Параклит. Заглавие старопечатного Октоиха 1604 года, изданного Дерманьским монастырем, называет датой оформления канонов восьми гласов в один сборник 861 год: "Охтайкъ Сиречь осмогласникъ, творение отчасти прѣднаго отца нашего Иоанна Дамаскина в лето по рождестве хѣве седмосотное тридесѣтое, в лето же осмосотное шестьдесят первое, блженный Феофанъ, митрополит Никейскій, и Иосифъ песнописецъ и Митрофанъ патриархъ Константинограда съставиша тропари канонѣмъ, по чину творения ирмосовъ иоановехъ и съвѣкупиша въ едину книгу въ ѣл / 130 - О.К. / летъ по немъ, въ црство Михаила цря и матере его Феодоры".

Однако представление о двухэтапной истории формирования Октоиха / воскресный - в Палестине, будничный - в Константинополе / подвергается существенным уточнениям в свете новейших публикаций и открытий.

В 1980 году в Тбилиси на грузинском языке был опубликован древнейший Иадгари, сборник церковной поэзии по рукописи X века.² Он содержит песнопения на важнейшие праздники, входящие в годичный минейный и триодный круг, а также песнопения Октоиха. Считается, что этот сборник, тропологий, переведенный с греческого языка, отражает древнюю стадию развития палестинской гимнографии

VI-VII вв.³ Исследователи полагают, что в грузинском Иадгари содержатся наиболее древние тексты, вошедшие позднее в состав Триоди, Минеи и Октоиха. Около 5 % песнопений сборника идентифицировано по современным греческим богослужебным книгам. Список этих отождествленных песнопений приведен в приложении к изданию Иадгари. Примерно для одной трети текстов из этого списка находят соответствия в современном печатном Октоихе - причем, не только в воскресных / чего следовало ожидать / , но и в будничных его последованиях. Среди них - песнопения покаянного характера, гимны в честь мучеников, апостолов, креста. Например, текст "Увы мне! кому уподобился аз" из Иадгари совпадает с покаянной стихирой на стиховне 5 гласа Октоиха / вторник утра / : "Увы мне, кому уподобился аз; неплодней смоковнице, и боюсь проклятия с посечением: но ибсный делателю Хрсте Бже, оляденевшую мою душу плодоносну покажи, и яко блудного сына прими мя, и помилуй мя"⁴; текст "Хотех слезами омыти" - с покаянной стихирой на стиховне 4 гласа / воскресенье вечера / , "Царей и мучителей страх отринуша" с мученичной стихирой 3 гласа / суббота утра / , "Дал еси знамение" стихирой кресту 4 гласа / среда и пятница утра / и т.д. Некоторые из приведенных в приложении текстов песнопений / главным образом, мученичны и покаянные стихиры / встречаются, помимо Октоиха, также в Постной и Цветной Триодях. Исследователи Иадгари полагают, что эти песнопения были написаны анонимными поэтами V-VII веков и заимствованы константинопольскими монахами из палестинской монастырской службы. Одним из главных центров распространения иерусалимских традиций в Византии был знаменитый Студийский монастырь, богослужебный строй которого включал с IX века элементы устава Лавры св.Саввы. Вероятно, именно студиты распределили древние покаянные, мученичные, апостольские, крестные песнопения палестинского происхождения по дням недели, привели их в законченную сис-

тему и включили в циклы будничных служб Триоди и Октоиха.

В полных списках Студийского устава содержатся указания, связанные с исполнением песнопений Октоиха в повседневных службах года. К наиболее ранней редакции этого устава /т.н. Алексеевской/ относятся рукописи 330 к. XII века Синодального собрания / ГИМ/, Соф. II36 / ГПБ, XII в. /, а также частично и Типографский устав к. XI в. / ГТГ, К-5349 - отсутствует месяцесловная часть/. Из будничных песнопений Октоиха в древнерусских уставах алексеевской редакции упоминаются три вида гимнов:

- стихиры на стиховне,
- седальны,
- один утренний канон:

"На утрия въ понед/е/льник начинается/я/ пос/т/ стѣхъ
апсль... на стѣхвѣне поют/ся/ стих/и/р/ы/ въ октаиц/е/..
по пен/ии/ псѣтырьнем кан/он/ единъ въ октаиц/е/ посем
стѣма. сед/ален/ въ октаиц/е/ и стѣма. от того бо днѣ
начинаютс/я/ пет/ь/ октаичная стих/и/ра яве яко и
троичная, сед/альны/ и кан/он/."

/ Син. 330, л. 65 об.- 66/

Без сомнения, это наиболее древняя часть певческого репертуара Октоиха, его первоначальное ядро. Примечательно, что и стихиры, и седальны, о которых идет речь в уставе, образуют единую схему седмичных посвящений, что говорит об общности их происхождения. Анализ этих текстов по рукописям славянского "изборного" Октоиха XIII - XV веков⁵, где они записаны в виде компактных групп песнопений на всю седмицу, позволяет выявить у них следующую структуру памятей:

пон.		покаянные
вт.		
ср.		кресту
птн.		
чтв.		апостолам
субб.		мученикам, /святителям/, усопшим

Что же касается четвертого жанра песнопений Октоиха - канонов, то в древних Студийских уставах не содержится указания на то, какой именно из двух канонов современного Октоиха исполнялся на утрене. Однако, мы можем с уверенностью предполагать, что это были именно первые его каноны, построенные по той же седмичной модели. На эту мысль наводит акростих субботного канона всем святым 8-го гласа: "Октоиха нового божественный конец. Труд Иосифа", указывающий на первоначальную границу этой книги. Именно этим канonom, а не субботным канonom усопшим Феофана оканчивался некогда древнейший будничный Октоих, который мыслился как продолжение воскресного Октоиха Дамаскина / отсюда и определение "новый Октоих"/. Подчеркнем, что ни в тексте уставов, о которых идет речь, ни в акростихе канона ничего не говорится о Параклите, но речь идет именно о начальном составе Октоиха.

Довольно рано, по всей видимости, уже к середине IX века к первому циклу седмичных гимнов Октоиха были добавлены стихиры и каноны, имевшие иную схему посвящений. В различных источниках эти песнопения носят название "молебных". Так, например, это определение сопровождает вторую группу стихир в "изборном" Октоихе. "Молебные" / они также иногда называются "троичными"/ стихиры - песнопения, помещаемые в современном Октоихе в качестве второй группы будничных стихир на "Господи воззвах" / "ины стихиры на Господи воззвах" / - имеют другую последовательность седмичных памятей:

/ субб. веч.	Троице - в отдельных памятниках/
воскр.веч.	ангелам / бесплотным /
понед.веч.	Иоанну Предтече
вторн.веч.	Божией Матери
среда веч.	апостолу Петру // свят. Николай
четв. веч.	Божией Матери
пятн. веч.	пророкам

Более позднее происхождение этих стихир по сравнению со стиховны-

ми стихирами подтверждается их музыкальным жанром - они исполнялись "на подобен", т.е. по образцу уже существующих мелодий.

Определение "молебные" могли иметь также и каноны второго цикла. Так, в Туринском кодексе XII-XIII веков, южно-италийской версии студийского устава, в главе 22 "О канонах всех седмиц" указаны вначале каноны, исполнявшиеся на утрени:

пон.	покаянный Октоиха и из Минеи
вт.	
ср.	крестный Октоиха и из Минеи
пт.	
чт.	апостолам Октоиха и из Минеи
сб.	из Минеи и заупокойный из Октоиха

а затем на повечерии:

вскр.	бесплотным Феофана
пон.	Предтече Феофана
вт.	<u>молебный</u> Пресвятой Богородице
ср.	<u>молебный</u> святителю Николаю
чт.	<u>молебный</u> Пресвятой Богородице
пт.	<u>молебный</u> великомуч. Пантелеимону
сб.	Богородице ⁶

Точно так же и в древнерусском рукописном Параклитике Тип. 81 / РГАДА, ф.381/ канон вторника имеет характерный заголовок:

"правил/о/ молебно йо крстлю" / л.22 - 22 об./,
среды - "кан/он/ молеб/е/н стеи бци" / л. 35 об./,
пятницы - "правил/о/ молбн стеи бци" / л. 58 /,
субботы - "правил/о/ мол/е/бн пррком и мчком и мртвым" / л. 61 /
Примечательно, что у канонов другого цикла / кресту, апостолам/ эпитет "молебный" отсутствует.

Существуют свидетельства того, что в древности умиленные и молебные каноны Октоиха не смешивались и составляли различные сборники. Монфокон в своей "Палеографии" приводит перечень книг из духовного завещания 1135 года настоятеля сицилийского монастыря, в котором упоминаются две книги с воскресными канонами /ana-

scusum /, одна с умильными *lcatanysticum* /, и Параклит *lparacleticum* /.⁷

В каталоге рукописей афонского Ватопедского монастыря есть сборник № 1033, озаглавленный: "Каноны умильные *lκαταΰσχυ-
τικὸν* / на всю неделю и всех гласов, творение Иосифа".⁸

Какой же смысл вкладывался в определение "молебный" ?

Во-первых, этот эпитет отражал особый, просительный, молитвенный характер канонов к различным святым - в отличие от покаянных, обращенных к собственной душе песнопений первого цикла Октоиха. Во-вторых, произведения эти, по всей видимости, предназначались для исполнения на особых службах - молебнах /?/, которые в древности служились после вечерни и могли соединяться с повечериями. / Как мы помним, именно о повечериях шла речь в Туринском кодексе. / Так, например, в афонских монастырях такой молебен с канонам или двумя полагался на определенный день каждой недели после вечерни.⁹ По уставу Лавры преп. Афанасия Афонского / т.н. *Διτύπωμα* / с Домининой недели начинали служить после повечерий панихиды с канонам.¹⁰ Местными традициями и обычаями объясняется разнообразие памятней святых второго седмичного цикла в различных источниках. Среди особо редких, не вошедших в состав современного Октоиха, - молитвословия в честь апостолов Петра и Павла, великомученика Пантелеимона /см. Туринский кодекс /, стихиры Животворящей Троице, стихиры и каноны св. пророкам и другие. Каждый новый литургический источник вносит в схему молебных песнопений свои особые черты.

Среди авторов этих песнопений в Туринском кодексе назван Феодан, епископ Никейский. Дата его смерти - 845 год - позволяет предположить, что в 40-е годы IX века некоторые песнопения второго цикла были уже написаны, а впоследствии дополнены канонами Иосифа на другие дни. В цитированном выше заглавии Дерманьского Октоиха говорилось о том, что Феодан, Иосиф и Митрофан "составиша тропари

канон по чину творения ирмосов Иоановех". Значит, в 861 году в одну книгу были объединены не все вообще песнопения Октоиха, но лишь каноны Параклита, что вполне естественно для раннего периода византийской гимнографии, когда различные по жанру песнопения помещались в разные сборники / ср. стихирари, кондакари, ирмологии, каноники и т.д./. Таким образом, Параклит первоначально содержал лишь молебные каноны, в отличие от стихир, которые записывались в сборники стихир восьми гласов / т.н. "изборный" Октоих/. Это проливает свет на истоки богатой рукописной традиции древнерусских Параклитиков, которые содержали каноны восьми гласов всех седмичных дней, начиная с воскресенья. Наиболее распространенная схема памятей в этих сборниках следующая: ангелам, Предтече, Богородице, апостолам, кресту, пророкам. Произведения второго седмичного цикла здесь преобладают, хотя испытывают значительное влияние канонов первого цикла / четверг - апостолам, пятница - кресту/. Весьма распространенное явление - контаминация двух канонов дня в один. Все это, а также наличие в некоторых Параклитиках одновременно двух канонов дня / например, ангелам и покаянного в понедельник, Предтече и покаянного во вторник и т.д./, как в Тип. 80 /РГАДА, ф.381/, Соф. 125 / ГПБ /, отражает, вероятно, ту стадию развития богослужения, когда жанровое различие песнопений Октоиха и Параклита стерлось и канон повечерия стал исполняться на утрени. Об этой практике свидетельствует устав монастыря Звергетидской Божией Матери / к. XI - XII вв./, предписывающий в пост св. апостолов исполнять два канона Октоиха на утрени: покаянный и бесплотною в понедельник, покаянный и Предтече во вторник, кресту и Богородице в среду и т.д.¹¹ Вот почему впоследствии произведения двух различных по происхождению циклов седмичных памятей были объединены в общее послелование и составили книгу *Γ'ρακλῆτικῆ*, что в славянском переводе звучит как "Книга Молебна с бгомъ стѣмъ осмогласника."¹²

кантовое название второй группы песнопений потеснило более раннее "Октоих" и было распространено на всю книгу песнопений восьми гласов. Контаминированная схема седмичных памятей: ангелам, Предтече, Богородице, апостолам // свят. Николаю, кресту, всем святым и усопшим - возобладала в последующей литургической практике и нашла отражение в изобразительном искусстве в иконографии Шестоднева.

Примечания.

- ¹ *g W. H. Lampe. A Patristic Greek Lexicon. Oxford, 1965, T. 4, p. 1048*
- ² Древнейший Иадгари. Тбилиси, 1980 /на груз. яз./
- ³ М.А.Момина. О происхождении греческой Триоди. // Палестинский сборник. Вып. 28/91. - Л., 1986. С. 117.
- ⁴ Октоих, сиречь Осмогласник. Гласы 5 - 8. М., Московская Патриархия, 1981. С. 75.
- ⁵ РГАДА, ф. 381 /Син.тип./, №№ 67, 74, 75; ГПБ, Соф. 122, 123, 126; Гильф. 20; ГИМ, Увар. 521 и др.
- ⁶ А.Дмитриевский. Описание литургических рукописей, хранящихся в библиотеках православного Востока. Т. I, ч. I. - Киев, 1895. С. 805 - 806.
- ⁷ *B. de Montfaucon. Palaeographia Graeca. Paris, 1708. P. 405.*
- ⁸ *Arkadios, S. Eustratiades. Catalogue of the Greek manuscripts in the library of the monastery of Vatopedi. Cambridge, 1927. P. 108.*
- ⁹ Октоих, сиречь Осмогласник. Гласы 1-4. С. 705.
- ¹⁰ И.Мансветов. Церковный устав. М., 1885. С. 67, 109.
- ¹¹ А.Дмитриевский. Указ. соч. С. 601 - 610.
- ¹² Октоих, сиречь Осмогласник. Гласы 1 - 4. С. 21.